

32894/2010

Riadenie zmien

Banková záruka

CR_00074_Bankova_zaruka_v1.0_svk.doc

Ref. č. CR_74

Verzia 1.0

OBSAH

1	Zhrnutie	3
2	Navrhované zmeny a očakávané synergické efekty	4
3	Popis dopadu zavedenia zmeny na rozsah Zmluvy medzi Poskytovateľom a Objednávateľom	7
4	Dopad nezavedenia zmeny na základné bloky mýtného systému	8
5	Dopad nezavedenia zmeny na kľúčové procesy	9
6	Technologická platforma a architektúra	10
7	Navrhovaný časový harmonogram	11
8	Návrh poskytovateľa na ocenenie zmeny	12
9	História dokumentu	13

1 Zhmutie

Na základe súčasného znenia Zmluvy o poskytovaní komplexnej služby elektronického výberu mýta (ďalej len "Zmluva"), uzatvorenej dňa 13.01.2009 medzi Národnou diaľničnou spoločnosťou, a.s. ako Správcom výberu mýta a spoločnosťou SkyToll, a.s., ako osobou poverenou Správcom výberu mýta, predovšetkým v zmysle článku XI, bodom 4 až 12 Zmluvy, nie je možné právne efektívnym spôsobom zabezpečiť Správcom výberu mýta definované požiadavky zabezpečenia zmluvných práv účastníkov.

Je nespornou skutočnosťou, že bez tohto návrhu na zmenu, nie je možné z objektívnych dôvodov splniť podmienky vyplývajúce z článku XI Zmluvy, a to najmä vystaviť bankovú záruku s požadovanou platnosťou 18 rokov – produkt „banková záruka“ s platnosťou 18 rokov na finančnom trhu neexistuje. Túto skutočnosť potvrdzujú i listy komerčných bánk uvedené v prílohách tohto návrhu na uskutočnenie zmeny.

Z vyššie uvedeného dôvodu navrhujeme vykonať úpravy článku XI., body 4. až 12. Zmluvy tak, ako je to uvedené v kapitole 2 tohto návrhu na uskutočnenie zmeny.

Neoddeliteľnou súčasťou tohto návrhu na uskutočnenie zmeny sú nasledovné prílohy:

Príloha č.1 – Listy od bánk,

Príloha č.2 – Dodatok č.1 Bankovej záruky 1 - vo veci opravy textu bodu 4 Článku XI Zmluvy,

Príloha č.3 – Dodatok č.2 Bankovej záruky 1 - vo veci predĺženia platnosti,

Príloha č.4 – Banková záruka 2.

2 Navrhované zmeny a očakávané synergické efekty

Navrhované zmeny predstavujú nasledovné úpravy, vykonané prostredníctvom sledovania zmien priamo v originálnom texte Zmluvy, článku XI., bod 4. až 12.:

- "
4. Poskytovateľ zabezpečí, aby Banková záruka/y 1 na plnenie bola platne a účinne vystavená vo výške päť percent (5%) z Celkovej ceny za Službu od dátumu jej vystavenia až do uplynutia desiatich (10) Dní od vystavenia Potvrdenia o úplnom dokončení Fázy vybudovania Služby podľa bodov 4124 až 44 a bodu 4528 článku V. Návrhu Zmluvy a článku 4.5.2-6 Obchodných podmienok.

Odôvodnenie: Táto zmena je dôsledkom uvedenia chybných odkazov v pôvodnom znení Zmluvy, ktoré popisujú akceptačný proces týkajúci sa ukončenia Fázy návrhu Služby. Nami doplnené odkazy sa týkajú akceptačného procesu ukončenia Fázy vybudovania Služby. Vzhľadom na skutočnosť, že sa tento omyl vyskytol aj v samotnej textácii Bankových záruk 1 vystavených Poskytovateľom (ktoré však boli zo strany NDS, a.s. čo do formy a obsahu akceptované) je nevyhnutné na napravenie súčasného skutkového stavu uzatvoriť dodatky k platne a účinne vystaveným Bankovým zárukám 1, ktoré budú reflektovať uvedenú zmenu (návrh dodatku tvorí prílohu tohto listu).

5. V prípade, ak podmienky Bankovej záruky/k 1 obmedzia dobu jej/ich platnosti dátumom a Poskytovateľ neobdrží Potvrdenie o úplnom dokončení Fázy vybudovania Služby do dvadsiatich (20) Dní pred uvedeným dátumom zániku platnosti Bankovej záruky/k 1 alebo obdrží oznámenie o pravdepodobnom odklade vystavenia Potvrdenia o úplnom dokončení Fázy vybudovania Služby, Poskytovateľ zabezpečí primerané predĺženie platnosti Bankovej záruky/k 1 (dodatkom alebo vystavením novej) až do uplynutia desiatich (10) Dní od vystavenia Potvrdenia o úplnom dokončení Fázy vybudovania Služby.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ vráti Bankovú záruku/y 1 Poskytovateľovi alebo banke, ktorá ju/ich vystavila do štrnástich (14) Dní potom, čo vystavil Potvrdenie o úplnom dokončení Fázy vybudovania Služby.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že po vystavení Potvrdenia o úplnom dokončení Fázy vybudovania Služby je Poskytovateľ povinný na vlastné náklady obstaráť a odovzdať Objednávateľovi jednu alebo viac abstraktných, neodvolateľných a bezpodmienečných bankových záruk na plnenie splatných na prvú výzvu a bez námietok, ktoré budú vystavené bankou vopred schválenou Objednávateľom, a to na účely zabezpečenia splnenia všetkých povinností a záväzkov Poskytovateľa zo Zmluvy, Súťažných podkladov, najmä Opisu predmetu zákazky, Ponuky a Návrhu na plnenie kritérií, najmä povinností a záväzkov Poskytovateľa vo Fáze prevádzkovania Služby a Fáze prevodu Služby (ďalej len "Banková záruka/y 2"). Banková záruka/y 2 na plnenie bude/ú vystavená/é na minimálne štyroch percent (4%) z Celkovej ceny za Službu a Poskytovateľ ju/ich musí doručiť Objednávateľovi vystavené najneskôr do desiatich (10) Dní od vystavenia Potvrdenia o úplnom dokončení Fázy vybudovania Služby. Banková záruka/y 2 na plnenie bude vystavená vo forme a s obsahom bezpodmienečne akceptovateľnej/ým a vopred písomne schválenej/ým Objednávateľom.
8. Poskytovateľ zabezpečí, aby Banková záruka/y 2 na plnenie bola platne a účinne vystavená vo výške štyri percentá (4%) z Celkovej ceny za Službu a účinná najneskôr jedenástym (11.) dňom od vystavenia Potvrdenia o úplnom dokončení Fázy vybudovania Služby od dátumu jej vystavenia až do neskoršej z nasledujúcich udalostí:

Odôvodnenie: Vyššie uvedená zmena v textácii tohto bodu Zmluvy súvisí so zamedzením prípadného zdvojenia platnosti a účinnosti Bankovej záruky 1 a súčasne Bankovej záruky 2, a z toho vyplývajúcej zdvojenej angažovanosti bánk vystavujúcich predmetné Bankové záruky 1 resp. Bankové záruky 2. Pre spresnenie, účinnosť

Bankovej záruky 2 musí nasledovať v Deň nasledujúci po Dni zániku platnosti Bankovej záruky 1. Týmto je zabezpečené kontinuálne (nepretrušované) oprávnenie NDS, a.s. ako oprávneného veriteľa na čerpanie z bankovej záruky.

- (i) uplynutia tridsiatich (30) Dní od uplynutia Základnej doby poskytovania Služby podľa bodu 143 článku V. Zmluvy a článku 4.6 Obchodných podmienok zmluvy,
- (ii) uplynutia tridsiatich (30) Dní od uplynutia Predĺženej doby poskytovania Služby podľa bodu 144 článku V. Zmluvy a článku 4.7 Obchodných podmienok zmluvy, alebo
- (iii) uplynutia tridsiatich (30) Dní od Účinnosti prevodu Služby.

V prípade, ak podmienky Bankovej záruky/k 2 obmedzia dobu jej/ich platnosti dátumom, ktorý nastane pred uplynutím ktorejkoľvek z vyššie uvedených udalostí, Poskytovateľ zabezpečí primerané predĺženie platnosti Bankovej záruky/k 2 (dodatkom alebo vystavením novej) až do uplynutia neskoršej z vyššie uvedených udalostí, aj opakovane. Primerané predĺženie podľa predchádzajúcej vety musí byť doručené Objednávateľovi najneskôr tridsať (30) Dní pred zánikom platnosti aktuálne platnej a účinnej Bankovej záruky/k 2 vo forme a s obsahom bezpodmienečne akceptovateľnej/ým a vopred písomne schválenej/ým Objednávateľom, pričom takéto primerané predĺženie musí byť účinné Dňom nasledujúcim po Dni zániku platnosti aktuálne platnej a účinnej Bankovej záruky/k 2. Poskytovateľ je po predchádzajúcej dohode s Objednávateľom kedykoľvek oprávnený vymeniť Bankovú záruku/v 2 za novú Bankovú záruku/v 2 vo forme a s obsahom bezpodmienečne akceptovateľnej/ým a vopred písomne schválenej/ým Objednávateľom, pričom v tomto prípade je Objednávateľ oprávnený uplatniť nároky výlučne z novej Bankovej záruky/k 2 a platnosť a účinnosť pôvodnej Bankovej záruky/k 2 končí doručením písomného oznámenia Objednávateľa o vzdaní sa svojho nároku vyplývajúceho z pôvodnej Bankovej záruky/k 2 banke/ám, ktorou bola pôvodná Banková záruka/v 2 vystavená pričom toto oznámenie bude bezodkladne doručené po tom ako Objednávateľ obdrží novú Bankovú záruku/v 2.

V prípade, ak nastane Zmena kontroly Poskytovateľa zabezpečí Poskytovateľ vystavenie novej Bankovej záruky/k 2 na plnenie vo forme a s obsahom bezpodmienečne akceptovateľnej/ým a vopred písomne schválenej/ým Objednávateľom, pričom nová Banková záruka/v nahradí aktuálne platnú a účinnú Bankovú záruku/v 2; v tomto prípade je Objednávateľ oprávnený uplatniť nároky výlučne z novej Bankovej záruky/k 2 a platnosť a účinnosť pôvodnej Bankovej záruky/k 2 končí doručením písomného oznámenia Objednávateľa o vzdaní sa svojho nároku vyplývajúceho z pôvodnej Bankovej záruky/k 2 banke/ám, ktorou bola pôvodná Banková záruka/v 2 vystavená pričom toto oznámenie bude bezodkladne doručené po tom ako Objednávateľ obdrží novú Bankovú záruku/v 2.

Odôvodnenie: Vyššie uvedené doplnenie súvisí so skutočnosťou, že preukázateľne z finančného trhu nie je Poskytovateľ vo svojej najlepšej snahe objektívne schopný zabezpečiť pre Objednávateľa produkt bankovej záruky s platnosťou a účinnosťou na časové obdobie požadované pod bodmi (i), (ii), (iii) tohto bodu Zmluvy. Túto skutočnosť preukazujeme písomnými potvrdeniami viacerých bankových ústavov, ktoré prikladáme. Predmetné znenie reflektuje náš návrh, aby sa Banková záruka 2 vystavovala s platnosťou a účinnosťou na kratšie obdobie ako je požadované Zmluvou v jej aktuálnom znení opakovane, pričom povinnosťou Poskytovateľa, by bolo predložiť „predĺženie“ vždy najneskôr do 30. Dňa predchádzajúceho zániku platnosti aktuálne platnej a účinnej Bankovej záruky 2. Týmto Objednávateľ nie je dotknutý vo svojom práve možného načerpania, v súlade s bodom 12 písm. (i) tohto článku Zmluvy.

Vzhľadom na to, že bankové záruky nie sú vystavené na riziko Poskytovateľa, ale sú zabezpečené akcionármi Poskytovateľa, je požiadavkou nositeľa rizika (ďalej len „Nositeľ“) za vystavenou BZ ukončenie platnosti vystavenej bankovej záruky v prípade Zmeny kontroly Poskytovateľa v zmysle Zmluvy. Dôvodom prečo majú bankové záruky iného nositeľa rizika ako je Poskytovateľ bola vrcholiaca finančná kríza v čase vystavenia

Bankovej Záruky/k č. 1 výsledkom čoho nebola vôľa bánk navýšiť obligo financovania Poskytovateľa o sumu Bankových Záruk. Objednávateľ nenesie žiadne riziko vyplývajúce z možnej zmeny kontroly Poskytovateľa, nakoľko je Poskytovateľ povinný zabezpečiť vystavenie novej Bankovej záruky/k 2 a v prípade ak tak neučiní ostáva naďalej platná a účinná doterajšia Banková záruka/y 2.

9. Banková záruka/y 2 môže byť Poskytovateľom znížená na výšku tri percentá (3%) z Celkovej ceny za Službu za predpokladu, že Poskytovateľ po dobu štyroch (4) Rokov Fázy prevádzkovania Služby riadne plnil svoje povinnosti a záväzky vyplývajúce zo Zmluvy, Súťažných podkladov, najmä Opisu predmetu zákazky, Ponuky a Návrhu na plnenie kritérií. Banková záruka/y 2 nesmie byť takto znížená, kým nie je vystavené písomné potvrdenie Objednávateľa, že Poskytovateľ riadne plnil svoje záväzky a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Súťažných podkladov, najmä Opisu predmetu zákazky, Ponuky a Návrhu na plnenie kritérií.
10. V prípade, ak podmienky Bankovej záruky/k 2 obmedzia dobu jej/ich platnosti dátumom a Poskytovateľ obdrží oznámenie o pravdepodobnom odklade príslušnej z vyššie uvedených udalostí, na ktorú sa viaže doba platnosti Bankovej záruky/k 2, Poskytovateľ zabezpečí primerané predĺženie platnosti Bankovej záruky/k 2 (dodatkom alebo vystavením novej) až do uplynutia príslušnej z vyššie uvedených udalostí.
11. Objednávateľ vráti Bankovú záruku/y 2 Poskytovateľovi alebo banke, ktorá ju/ich vystavila do štrnástich (14) Dní potom, čo nastane príslušná z vyššie uvedených udalostí, na ktorú sa viaže doba platnosti Bankovej záruky/k 2.
12. Objednávateľ je oprávnený uplatniť nároky z Bankovej záruky/záruk 1 a/alebo Bankovej záruky/k 2 až do výšky vystavenej Bankovej záruky/k 1 a/alebo Bankovej záruky/k 2 k čiastočnému alebo úplnému uspokojeniu akýchkoľvek povinností a záväzkov Poskytovateľa zo Zmluvy, Súťažných podkladov, najmä Opisu predmetu zákazky, Ponuky a Návrhu na plnenie kritérií, najmä v prípade, že:
 - (i) Poskytovateľ nepredĺži platnosť Bankovej záruky/k 1 a/alebo Bankovej záruky/k 2 podľa postupu uvedeného vyššie. V takom prípade je Objednávateľ oprávnený čerpať celú časť Bankovej záruky/k 1 a/alebo Bankovej záruky/k 2 na účely zabezpečenia povinností a záväzkov Poskytovateľa podľa Zmluvy;
 - (ii) Poskytovateľ neuhradí Objednávateľovi akúkoľvek zmluvnú pokutu, náhradu škody, náklady či inú platbu podľa Zmluvy alebo nevydá bezdôvodné obohatenie, ktoré vzniklo v súvislosti so Zmluvou (vrátane prípadu, keď dôjde k odstúpeniu od Zmluvy) alebo nesplní riadne a včas akúkoľvek inú povinnosť alebo záväzok podľa Zmluvy, Súťažných podkladov, najmä Opisu predmetu zákazky, Ponuky a Návrhu na plnenie kritérií ani v dodatočnej primeranej lehote dvadsať (20) Dní, najneskôr však do uplynutia doby platnosti Bankovej záruky/k 1 a/alebo Bankovej záruky/k 2.

Objednávateľ je oprávnený požadovať plnenie z Bankovej záruky/k 1 a/alebo Bankovej záruky/k 2 len na základe písomného oznámenia banke, že Poskytovateľ nesplnil určitú svoju povinnosť alebo záväzok zo Zmluvy, Súťažných podkladov, najmä Opisu predmetu zákazky, Ponuky a Návrhu na plnenie kritérií a nie je povinný predkladať banke žiadne ďalšie dokumenty, ktoré by takéto nesplnenie potvrdzovali."

3 Popis dopadu zavedenia zmeny na rozsah Zmluvy medzi Poskytovateľom a Objednávateľom

Požadované zmeny, predovšetkým však skrátenie požadovanej platnosti bankovej záruky, nemá žiaden, ako negatívny, tak i finančný dopad pre Správcu výberu mýta, pričom odôvodnenia a dopady jednotlivých zmien sú uvedené priamo v predmetných odsekoch vo vyššie uvedenej kapitole.

V súvislosti s vyššie uvedeným, navrhované zmeny majú priamy dopad na:

- textáciu dodatku Bankovej záruky č. 609.886 vystavenú Tatra Banka, a.s. a Bankovej záruky pre Fázu návrhu Služby a Fázu vybudovania Služby vystavenú J & T BANKA, a.s. (textácia bude totožná s dodatkom č.1 k Bankovej záruke č. 609.886; príloha č.2) vo veci opravy textu súvisiaceho so zmenou v bode 4 Článku XI Zmluvy ako navrhujeme vyššie,
- textáciu dodatku Bankovej záruky č. 609.886 vystavenú Tatra Banka, a.s. a Bankovej záruky pre Fázu návrhu Služby a Fázu vybudovania Služby vystavenú J & T BANKA, a.s. (textácia bude totožná s dodatkom č.2 k Bankovej záruke č. 609.886; príloha č.3) vo veci predĺženia Bankovej záruky/k formou dodatku,
- textáciu Bankovej záruky č.2; príloha č.4,
- vystavenie Bankovej záruky č.2 bankami Tatra banka, a.s., J&T Banka, a.s., Crédit Lyonnais SA.

Spoločnosť NDS, a.s. berie na vedomie skutočnosť, že s ohľadom na krátkosť času, zložitosť a komplexnosť tejto finančnej operácie, je nevyhnutné dodržať nasledovnú postupnosť krokov:

1. odsúhlasiť a podpísať dodatky k Bankovej záruke č. 609.886 vystavená Tatra Banka, a.s. a Bankovej záruky pre Fázu návrhu Služby a Fázu vybudovania Služby vystavená J & T BANKA, a.s. vo veci opravy textu súvisiaceho so zmenou v bode 4 Článku XI Zmluvy,
2. súčasne odsúhlasiť textácie dodatku k Bankovej záruky č. 609.886 vystavenú Tatra Banka, a.s. a Bankovej záruky pre Fázu návrhu Služby a Fázu vybudovania Služby vystavenú J & T BANKA, a.s. vo veci predĺženia Bankovej záruky/k a textáciu Bankovej záruky č. 2,
3. odsúhlasiť tento návrh na uskutočnenie zmeny v zmysle časového harmonogramu uvedeného v kapitole 7 tohto návrhu na uskutočnenie zmeny.

4 Dopad nezavedenia zmeny na základné bloky mýtného systému

Uvedená zmena nemá dopad na základné bloky mýtného systému.

5 Dopad nezavedenia zmeny na kľúčové procesy

Uvedená zmena nemá dopad na kľúčové procesy.

6 Technologická platforma a architektúra

Uvedená zmena nemá dopad na technologickú platformu a architektúru.

7 Navrhovaný časový harmonogram

Návrh na uskutočnenie zmeny musí byť schválený Správcom výberu mýta bezodkladne, najneskôr však do dňa 10.06.2010 (vrátane) tak, aby si Poskytovateľ mohol plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.

8 Návrh poskytovateľa na ocenenie zmeny

Bez dopadu.

9 História dokumentu

Verzia	Status	Dátum	Osoba	Dôvod zmeny
1.0	F	27.05.2010	SkyToll, a.s.	Finálna verzia

História dokumentu:

Pracovná verzia „W“, Revidovaná verzia „R“, Finálna verzia „F“



NÁRODNÁ DIAĽNIČNÁ SPOLOČNOSŤ

Národná diaľničná spoločnosť, a.s., Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava

SkyToll, a.s.	
Došlo dňa:	30.06.2010
Číslo:	I/3221 -nikaj: --
Vybavuje:	HOK

Vážený pán
Ing. Matej Okáli
predseda predstavenstva

SkyToll, a. s.
Prievozská 2/A
821 09 Bratislava

Váš list číslo/ zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/ linka	Dátum
	21926/2010/20100	Ing. Voleník//58311226	29.06.2010

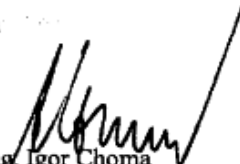
VEC: Prijatie návrhu uskutočnenia zmeny

Vážený pán predseda predstavenstva,

na základe Vášho písomného návrhu uskutočnenia Zmeny (Banková záruka) – názov dokumentu CR_00074_Bankova_zaruka_v1.0_svk.doc (verzia 1.0) Vám podľa ustanovenia bodu 39 článku XV. (Spoločné ustanovenia) Zmluvy o komplexnej službe elektronického výberu mýta zo dňa 13.01.2009 v dohodnutej lehote udeľujeme tento písomný pokyn na uskutočnenie Zmeny, ktorým dochádza k uzavretiu dodatku k Zmluve v rozsahu návrhu uskutočnenia Zmeny. Zároveň akceptujeme, že s návrhom uskutočnenia Zmeny nie sú spojené dodatočné náklady a že vlastná realizácia všetkých ostatných činností podľa Zmluvy pod vplyvom tejto Zmeny nebude rezultovať v navýšení Základnej ročnej ceny Služby.

Ďalej Vám v zmysle vyššie spomínaného ustanovenia tejto zmluvy pripomíname, že ste povinný realizovať všetky svoje činnosti podľa tejto Zmluvy so zohľadnením dohodnutej Zmeny podľa príslušného dodatku a zároveň viesť podrobnú evidenciu navrhovaných, odmietnutých a odsúhlasených Zmien po celú dobu poskytovania Služby.

S pozdravom


Ing. Igor Choma
predseda predstavenstva


Ing. Rastislav Noskovič
člen predstavenstva

Telefón, Fax
02/ 58311111
02/ 58311708

Bankové spojenie
UniCredit Bank Slovakia, a.s.
č.ú.: 6024059013/1111

Zapísaný v obchodnom registri
Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel So, Vložka č. 3516/B

IČO
35 919 001

DIC
2021937775

IČ DPH
SK 2021937775